



中文版No.179 / 日文版No.1612

12

〒410-8601 沼津市御幸町16-1
沼津市政府大楼2层 地域自治课
市网页中文版
https://www.city.numazu.shizuoka.jp/living_in/chinese/index.htm

月15日版

★防止水管冻结的方法

从现在起进入水管容易冻结的季节。冻结的水管会造成破损、漏水。请在外露的水管上包上保暖材料。市场上有保温材料，也可以用布・毯子代用。

再有，请在水表箱内填进棉布，以防冻结。

咨询：水道サービス課（給排水サービス係）

☎055-934-4856

★便利店交付服务暂停一天

因程序维修，便利店的交付住民票等的服务暂停一天。

时间：令和2年1月15日（星期三）

咨询：市民課（管理係）

☎055-934-4720

★免费为困难者提供食物

市政府向企业和个人募集过剩食品，免费提供给因各种原因，造成吃饭困难的人。在市政府等地设置了回收箱，请各位协助免费提供食物。

期间：令和2年1月6日（星期一）～31日（星期五）

设置场所：市役所1楼総合案内
各市民窗口事务所



サンウェルぬまづ2楼沼津市社会福祉協議会前等

※欲知详情，请浏览市政府的网站。

咨询：社会福祉課（生活支援係）☎055-934-4863

★年末年初的生活指南

令和元年剩下的日子不多了。感谢各位本年度利用本市各设施。

年末年初设施利用日程、垃圾回收日期与平时有所不同。请理解并协助。

■本市设施利用指南

●与平时一样可以利用 ▲一部分可以利用（有时间及业务限制） 其他空栏为不能利用

	设施名称	咨询	12/26	27	28	29	30	31	1/1	2	3	4	5
			四	五	六	日	一	二	节	四	五	六	日
儿童保育	沼津っ子ふれあいセンター	055-952-8077	●	●	●	●	●						
	せんぼん子育て支援センター	055-962-7818	●	●	●							●	
	ふれあいプラザこあら	055-968-6633	●	●	●							●	
	ふれあいプラザへだっこ	0558-94-2303	●	●									

本期内容

- ★防止水管冻结的方法
- ★便利店交付服务暂停一天
- ★免费为困难者提供食物
- ★年末年初的生活指南
- 本市设施利用指南
- 垃圾回收日程表
- 搬运垃圾到垃圾处理场的日程表
- ★大家一起学日语吧！

下次发行是
2020年
1月15日版



	施設名称	咨询	12/26 四	27 五	28 六	29 日	30 一	31 二	1/1 节	2 四	3 五	4 六	5 日	
运动	しみんだいいくかん 市民体育館	しみんだいいくかん 市民体育館 055-922-7200	●	▲	▲							●	●	
	おおおか し みんらんどうじょう 大岡市民運動場		●	●								●	●	
	せい ぶ し みんらんどうじょう 西部市民運動場		●	●									●	●
	し えい や きゅう じょう 市営野球場		●	●									●	●
	おおおかこうえん 大岡公園テニスコート		●	●									●	●
	あしたかうんどうこうえん 愛鷹運動公園テニスコート	055-920-8688	●	●	●	●	▲	▲		▲	▲	●	●	
	きんろうしやたいいく 勤労者体育センター	きんろうしやたいいく 勤労者体育 センター 055-933-0330	●	●	▲								●	●
	こうりょう ぶ どうじょう 香陵武道場		●	●	▲								●	●
	なかせ し みんらんどうじょう 中瀬市民運動場		●	●									●	●
	おくないおんすい 屋内温水プール	055-932-2179	●	▲										
	へ だ かいよう 戸田B&G海洋センター	へ だ かいよう 戸田B&G海洋センター 0558-94-3501	●	●									●	●
	へ だ 戸田テニスコート		●	●									●	●
文化・教育	しりつとしょかん ※1 市立図書館 ※1	055-952-1234											●	
	へ だ とししょかん ※1 戸田図書館 ※1	0558-94-4420											●	
	し みん ぶん か 市民文化センター	055-932-6111	●	▲	▲							▲	●	
	れきし しみんぞく し りょう かん 歴史民俗資料館	055-932-6266	●		●								●	●
	めい し りょう かん 明治史料館	055-923-3335	●	●	●								●	●
	わかやまほくすい きねん かん 若山牧水記念館	055-962-0424	●	●	●									
	せりざわこうじろう きねん かん 芹沢光治良記念館	055-932-0255	●	●	●								●	●
	モン ミュゼ ぬまづ 沼津博物館	055-952-8711											●	●
	へ だ ぞう せん きょう と し りょう ほう ぶ つ かん 戸田造船郷土資料博物館	0558-94-2384	●	●	●						●	●	●	●
	ゆめとびら ぶねやま 舟山	0558-94-3871	●	●	●								●	●
健康・福祉	しりつびょういん 市立病院	055-924-5100	●	●		欲知急救协作医院の情報， 请浏览急救协力医院表。								
	へ だ し りん じょう じょ 戸田診療所	0558-94-3720	●	●	●	※夜间急救中心与平时一样。						●		
	せんぼん 千本プラザ	055-962-3313	●	●	▲								●	●
	サンウェルぬまづ	055-922-2020	●	●	●								●	●
	火葬場	しやくしょ 市役所 055-931-2500	●	●		●	●	●					●	●
観光・游玩	びゅうお	NPO法人沼津観光協会 055-964-1300	●	●	●	●	▲	▲	▲	▲	▲	●	●	
		12月20日(周一)～1月3日(周五)是10点～17点(不包括1月1日(节日)) ※元旦の日出请在「びゅうお」看一下！1月1日(节日)是6点～14点， 免费入场、入口只在港口公园一侧 ※入场有限制(展望室定员100人)												
	プラサ ヴェルデ	055-920-4100	●	●	●	●	▲		▲	▲	▲	●	●	
其他	市政府 ※2、其他政府设施	055-931-2500	●	●										
	すいどうぶ 水道部	055-934-4851	●	●	应对道路漏水的应急修理									

★沼津御用邸記念公園、くるら戸田、戸田温泉スタンド、牛臥山公園年末年初の利用与平时一样。

※1 在图书馆休馆期间还书的话，请将书放入还书箱（日语：ブックポスト）。

但是，为了防止损坏 CD、DVD、录像带、连环画剧，请在开馆期间到柜台来还。

※2 出生、死亡、婚姻等户籍登记，假日市政府的地下守卫室也受理。

■ 垃圾回收日程表（○为回收日）

种类	地区	日期											
		12/24 二	25 三	26 四	27 五	28 六	29 日	30 一	31 二	1/1 节日 3 五	4 六	5 日	
焚烧的生活垃圾	周一·四地区			○			休息	○		休息			
	周一·五地区				○			○					
	周二·五地区	○			○				○				
	周二·六地区	○				○					○		○
	周三·六地区		○			○							○
塑料容器包装	周一地区						休息	○		休息		休息	
	周二地区	○							○				
	周三地区		○										
	周四地区			○									
	周五地区				○								
资源、掩埋垃圾 户田地区	请参照发给各家庭的“ <small>ねんかんしゅうじゅうけいかくひょう</small> ごみの年間収集計画表”。												

❖ 绝对不能在野外焚烧垃圾

法律不允许以不能等到回收日为理由，在野外焚烧垃圾。这样会影响环境，影响居民生活，要绝对禁止。

❖ 请在早上8点前，把垃圾分类后，放在指定地点

请把垃圾放在指定的地方。8点以后拿出的话，可能会不被回收，留下的垃圾一直放到下个回收日，会给邻居带来麻烦。



■ 搬运垃圾到垃圾处理场的日程表

地点	日期	12/25 三	26 四	27 五	28 六	29 日	30 一	31 二 ~1/3 五	4 六	5 日
		<small>ぬまづしせいそう</small> 沼津市清掃プラント	◎	◎	◎	休息	◎	◎		
<small>とひへだえいせい</small> 土肥户田衛生センター (焚烧垃圾·焚烧的粗大垃圾)	●	●	●	▲	休息		▲	休息	▲	休息
<small>とひ</small> 土肥リサイクルセンター (塑料容器包装，资源、掩埋垃圾)	●	●	●	▲			▲		▲	

受理时间 ◎8点30分~12点、13点~15点30分
●8点30分~11点30分、13点~16点
▲8点30分~11点30分

❖ 拿到垃圾处理场的垃圾也要分类

< 到垃圾处理场处理垃圾时的注意事项 >

- 场内危险，请听从管理人员的指示。
- 喷雾器罐和小煤气罐等有爆炸的危险，请用完后扔。
- 家居类要解体。
- 要收费。

< 不能拿来处理的东西 >

- 事业活动排出的大量泡沫苯乙烯和塑料类、产业废弃物
- 建筑废料等、轮胎、废油、含有害物质的东西
- 家电（电视、冰箱·冷冻柜、洗衣机、衣类干燥机、空调）、电脑、摩托车等

■用垃圾分类免费应用程序“さんあ〜る”确认垃圾回收日！！

登录居住地域，不但可以在日历上确认垃圾回收日期，还可以在回收日设置闹铃。请一定有效利用。可在各网络平台检索“さんあ〜る”。并可以免费下载。



咨询：

垃圾回收日程：クリーンセンター^{しゅうしゅうか}収集課 ☎055-933-0768

搬运垃圾到垃圾处理场的日程：クリーンセンター^{かんりか}管理課 ☎055-933-0711

■掏粪的日程：年末到12月28日(星期六)结束、年初从1月4日(星期六)开始。

申请及咨询：各地域的业者或環境整備事業^{かんきょうせいび}協同組合^{じぎょうきょうどうくみあい} ☎055-939-5601

户田地区^{とひ}是土肥^{どひ}クリーンサービス ☎0558-98-0382

★大家一起学日语吧！

名称	親子一起学习的日语广场 <small>おやこ まな にほんご</small> (親子で学ぶ日本語ひろば) 志愿者会帮助你快乐地学习日语！		沼津日语教室 <small>ぬまつ きょうしつ</small> (沼津にほんご教室) 一起学习生活所必需的初级日语吧！
地点	<small>だいちちく</small> 第五地区センター 沼津市五月町 15-1	<small>いまざわちく</small> 今沢地区センター 沼津市今沢 527-21	<small>ぬまつしりつとしょかん</small> 沼津市立図書館4楼 沼津市三枚橋町 9-1
日时	2019年 12/8・22 2020年 1/26 2/9 3/1・15 (日) 13:30~15:00	2019年 12/1・15 2020年 1/26 2/2・16 3/8 (日) 9:30~11:00	2019年 12/7・14(会場:大手町会館)・21 2020年 1/11・18・25 2/1・8・15・29 3/7・14・21 (六) 13:30~15:00



费用：免费

咨询：市役所2楼地域自治課^{しやくしよ}（國際係）^{ちいきじちか}（沼津國際交流協會事務局）^{こくさいかかり} 沼津國際交流協會事務局^{ぬまつこくさいこうりゅうきょうかいじむきょく} 电话号码：055-934-4717

